



Trois cents personnes avaient fait le déplacement. En plus des représentants des maisons horlogères, des collectionneurs et des philanthropes, de nombreux enchérisseurs étaient présents en ligne et par téléphone.

Initiée par l'Association monégasque contre les myopathies (AMM), cet événement caritatif est organisé tous les deux ans. Ce résultat 2015 permettra de renforcer les moyens donnés aux chercheurs en vue d'un traitement de la maladie. ◦

A record in 2015

The sixth Only Watch fundraiser for research into Duchenne muscular dystrophy took place on 7 November in Geneva. Under the hammer of horology expert Aurel Bacs, 44 unique watches were sold for a total of 10,450,000 Euros, a record sum unrivalled in the history of Only Watch. Of interest is a model that met with spectacular success, a Patek Philippe, Ref. 5016A-010, with an esti-

mated value of between 700,000-900,000 francs, which sold for the tidy sum of 7.3 million.

Three hundred people travelled to attend the event. In addition to watchmakers' representatives, collectors and philanthropists, many bidders were present online and by phone. Established by the Monaco Muscular Dystrophy Association (AMM), this charity event is organised every two years. This 2015 result will boost funds available to researchers seeking a treatment for the illness. ◦

RDI Charles Kaeser

Des remontoirs au sommet

Prolongement des bijoux mécaniques des marques les plus prestigieuses, la collection d'écrans rotatifs conçue par l'entreprise suisse RDI s'avère être à l'image des garde-temps les plus raffinés: élégants et simples à l'extérieur, sophistiqués à l'intérieur. A la tête de RDI, Charles Kaeser explique: « En créant ce nouveau remontoir, j'ai consulté quelques collectionneurs qui m'ont permis de réaliser le remontoir qui est devenu un bijou digne des montres exceptionnelles ». Grâce à d'ingénieuses bagues de superposi-

tion, les collectionneurs de montres peuvent construire leur propre tour de remontoirs ou opter pour la version pyramide encore plus spectaculaire.

A la rencontre des métiers d'art et de la technologie de pointe, les remontoirs Signature enveloppent le temps d'une esthétique rare et précieuse. Créés en collaboration avec des artistes, ces remontoirs Swiss made en édition limitée et numérotée forment un écran de pur raffinement pour les plus beaux garde-temps.

Avec ses finitions d'exception et son mécanisme interne ultraperformant, le remontoir Prestige est un objet incontournable pour

les amateurs de belle horlogerie et les collectionneurs soucieux d'offrir à leur montre un écrin d'excellence. Réalisé manuellement, ce modèle Swiss made présente un support-bracelet révolutionnaire qui épouse parfaitement les formes de la montre. Design, silence et fiabilité sont déclinés en plusieurs versions élégantes et raffinées qu'il est possible de combiner entre elles pour remonter autant de montres de concert.

Et si l'excellence n'avait pour seules limites que les frontières de l'imagination... Le Safe-lift a été pensé et conçu pour les collectionneurs en quête d'un objet unique entièrement dédié à leur passion de »

» l'horlogerie. Avec plus de 1'200 pièces usinées, ce remontoir exceptionnel rend hommage à la tradition de la haute horlogerie et aux grandes complications. Au cœur de cet écrin, un lift composé de 4 à 25 remontoirs exceptionnellement silencieux apparaît à la demande. Son train d'engrenage en or fin s'anime alors, à l'image d'un véritable mouvement horloger. Un spectacle fascinant, personnalisable à l'envi, chaque pièce unique étant conçue sur commande, en collaboration avec son futur propriétaire. Découvrez les différents modèles, prix et animation vidéo sous: www.rdi-remontoirs.ch.

Finest quality watch winders

Taking its cue from the mechanical jewels of the most prestigious brands, the collection of rotary watch winders designed by the Swiss company RDI captures the spirit of the most refined timepieces: elegant and simple outside, sophisticated inside. The boss of RDI Charles Kaeser explains: «To create this new watch winder I consulted a number of collectors, who inspired me to make a winder on a par with the most exceptional watches in terms of its jewel-like qualities.» Thanks to an ingenious system of superposed rings, watch collectors can build their own tower of winders or opt for the even more spectacular pyramid version.

Bringing the decorative arts together with the latest technology, Signature winders envelope time in a rare and precious aesthetic. Created in collaboration with artists, these winders are made in Switzerland as individually numbered, limited editions to provide a delightful centre-piece for the finest timepieces.

With its exceptional finishing and high-performance internal mechanism, the Prestige



Winders / Remontoirs Signature

winder is a must-have for enthusiasts of fine watchmaking and collectors keen to cater for their watch's every need. This hand crafted Swiss-made model has a revolutionary bracelet support which perfectly matches the contours of the watch. Design, silence and reliability are available in several elegant and stylish versions which can be combined together to wind any number of watches at the same time.

And if excellence were bounded only by the imagination... The Safe-lift has been conceived and designed for collectors in search of a unique object dedicated entirely to

their passion for horology. With more than 1,200 machined parts, this exceptional winder pays homage to the tradition of luxury watchmaking and grand complications. In the heart of this piece, a lift consisting of from 4 to 25 exceptionally quiet winders appears on demand. Its fine gold gear-train is then set in motion, resembling a real watch movement. A fascinating spectacle which can be personalised as required, since each piece is designed to order in collaboration with its future owner. To discover different models and prices and watch the video, visit: www.rdi-remontoirs.ch.

Nominations

Nouveaux ambassadeurs et consuls

Le Conseil fédéral a fait part des nominations suivantes:

» Marcel Stutz, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en Répu-

blique de Cuba et en Jamaïque, avec résidence à La Havanne,

» Pedro Zwahlen, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en Australie. Il exercera la fonction de chef de mission à Canberra, en job sharing avec son épouse, Yasmine Chatila Zwahlen,

» Yasmine Chatila Zwahlen, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire en République de Kiribati, en République de Nauru, en l'Etat indépendant de Papouasie-Nouvelle-Guinée, aux Iles Salomon et en République de Vanuatu, avec résidence à Canberra. Elle exercera la fonction de chef de mission à Can- »